

諸位法師，諸位同學，請坐。請看《大乘無量壽經解》，第六十二面倒數第二行：

「乙，同類。凡倡導憶念彌陀、願生極樂之經典，均屬同類。其中亦有親疏，以持名念佛為親，其它為疏」。這是先說明與本經除了同部之外有同類。下面黃老居士為我們舉出來，同類裡面第一部，「《佛說觀無量壽經》，是經與以上大小二本，合稱淨土三經」，這是淨宗最主要的經典，合稱淨土三經。「乃淨宗基本經典，具談十六妙門」，就是十六觀；「勸導觀想念佛與持名念佛。」《十六觀經》是淨宗重要的一部經，我們可以這樣子說法，《大乘無量壽經》是淨宗概論，從方方面面來介紹這個法門。小本的《阿彌陀經》便於受持，所以在中國這一千多年來，修淨宗同學都把這個經本做為早晚課誦，非常的簡要。這是世尊無量的慈悲，確實給我們一個容易修學的法門，一個方法。《十六觀經》就是《觀無量壽佛經》，它裡面講十六種觀法，這裡面有觀想念佛、有觀像念佛、有持名念佛，最後第十六觀是持名念佛。愈是在最後，這個法門就愈重要。在古時候中國跟印度都有這個說法，最好的、最殊勝的是擺在最後。在文藝表演裡面屬於壓軸戲，最好的一齣戲總是放在最後，讓觀眾看到愈看愈有興趣；如果最好的擺在前面，看完了，後面都不如前面，大家就不看、就走了，最好的放在後面。

那你就曉得，十六觀裡把持名念佛放在最後，這就知道淨宗修學方法，持名實際上比觀想、觀像都要殊勝。為什麼？這些經過去我都講過，我在學《觀經》的時候曾經問過李老師，問他十六觀的觀想、觀像，還有一個實相念佛沒提。觀想就有十四種，唐朝智者

大師就是修觀想念佛往生的，所以這個法門也就跟著傳到韓國、傳到日本。在中國，修觀想法門的不多，我向老師請教為什麼，老師告訴我，觀想不容易成就！譬如第一觀，觀落日懸鼓，什麼叫成就？你睜開眼睛看到，黃昏太陽下山那個太陽就在你面前，你真能看得見，閉著眼睛，這個景象也在你面前，你試試看你什麼時候能觀成？真觀成了，往生到西方極樂世界，還得把這個東西拿掉，不拿掉你著相了，「凡所有相，皆是虛妄」，你還得把它拿掉，拿掉比觀想成就還要費事、還要困難。他說念佛好，念佛只要一句名號，要你放下很簡單，比放下你那個觀想容易多了，想想是有道理。所以要記住，經上這句話是總原則、總綱領，凡所有相皆是虛妄。

為什麼叫你修觀？是叫你把其他的雜念除掉。就像我們一心稱念，這一心才能往生，而不是講一心不亂；一心不亂當然那個品位高了，事一心不亂生方便土，理一心不亂生實報土，我們今天初學的人能夠生凡聖同居土就成功了。所以蕩益大師在《要解》裡面勸導我們，他以他自己做例子，「我一生求生淨土，只希望凡聖同居土下下品往生，我就很滿足」。這是示現給我們看的，凡聖同居土下下品往生不難，善導大師講的「萬修萬人去」，一個都不漏。怎麼念法？還是要一心稱念。這個也重要，就是念佛的時候不能夾雜妄想，不能有妄念，這就叫一心。一心做到的時候，不懷疑、不夾雜，這就叫一心。所以真正想求生西方極樂世界，你一定要知道，這個世界，釋迦牟尼佛、阿彌陀佛勸導我們，十方三世一切諸佛異口同音都來勸導，要不是無比的殊勝，佛會勸我們嗎？機會太難得了！眾生愚痴，以為這個法門簡單，大概不甚高明，要別求法門，以為別的法門都比這個高，錯了。愈殊勝愈簡單，古今中外沒有例外的，最簡單的最殊勝。

前面概要裡詳細說明過，持名念佛是稱性起修，以如來果地覺

做我們因地心，因果不二，這個太殊勝了。一心嚮往，我們就會把這個世間放下，這個世間裡面的名聞利養、五欲六塵，就如同古人所說的，這是世間的滋味，一般人貪戀，世味哪有法味濃！法味裡面最濃的持名念佛，你為什麼念不下去？你持名沒有嘗到法味，沒嘗到味道，所以你會退心。你為什麼沒有嘗到味道？念佛的時候有懷疑、有夾雜，懷疑這個法門是不是最殊勝的？這法門是不是真的？我真能往生嗎？真有極樂世界嗎？猶疑、懷疑。第二個，對世間名聞利養的貪戀放不下。所以你勤苦念佛，念若干年都得不到法喜，都沒有品嚐法味出來，原因在此地。

《無量壽經》的經題好，上半段是講果報，下半段是講修因，你怎麼修？修因講了五個字，「清淨平等覺」。我們學佛的人修什麼？修清淨心，用什麼方法？八萬四千法門都是修清淨心，都是修平等心，都是修覺。清淨心得到，你證阿羅漢果；平等心得到，你成了菩薩；大徹大悟，那就是覺，你成佛了。你修因得到的果報是什麼？大乘，大乘是智慧，《華嚴經》上所說的，「一切眾生皆有如來智慧德相」，大乘是智慧，無量壽是德，莊嚴是相，你全得到。得到清淨心，往生西方極樂世界是在方便有餘土，清淨心不容易得到；得到平等心，再破一品無明，證一分法身，生到極樂世界實報莊嚴土，《華嚴經》上初住以上的菩薩，法身大士，等於成佛了，這都難，這都要念到一心不亂。淨宗最殊勝的就是凡聖同居土，太殊勝了，凡聖同居土，我們真的要求往生的話，每一個人都能，決定可以得到，最殊勝的就是這個。

極樂世界跟其他世界不一樣，真的像《華嚴經》所說的，「一即一切，一切即一」，生到同居土同時也等於生到方便土跟實報土。為什麼？它那個地方沒有空間維次，不像其他的諸佛國土，其他諸佛國土確實有空間維次，不同空間維次你見不到，極樂世界沒有

。所以我們即使是生到同居土，下下品往生到極樂世界，你可以看到觀音、勢至，你可以見到文殊、普賢，他們在哪裡？他們在實報土。實報土的這些大菩薩跟凡聖同居土下下品也常常在一起，這個緣分難得！你常常跟他們親近，常常聽他們的教誨，進步就快，他不會退步，沒有退步的原因，只有向上提升。老師是諸佛如來，同學是諸大菩薩，你到哪裡去找這個修學環境？生到極樂世界決定一生成佛，他壽命長，無量壽，你說這個緣多殊勝。沒有遇到是沒法子，遇到之後，你還留戀這個世間你就錯了，這個世間只要有一樁事情放不下，就把這一生的機緣空過了。所以我們要徹底放下，一絲毫留戀沒有。

我們住在這個世間，最重要的就是求往生，還沒走之前，身體還在此地，要學菩薩，盡量勸勸別人，佛度有緣人，你勸人，他肯相信、他肯發願，這個人得度了，你幫助他成佛了，你成就也幫助一個成就了。你幫助的人愈多愈好。大慈菩薩告訴我們，你能真正送兩個人往生，比你自已念佛就強；你要能勸十個、二十個，你到極樂世界，阿彌陀佛，要我們人間的話來說，一定嘉獎你，帶得愈多愈好。這是佛經上說的，一點都不假。除了自己念佛求生之外，盡量幫助別人、勸導別人，用什麼勸？要現身說法。走的時候不生病，預知時至，沒有痛苦，你這樣往生人家看到了，這是真的不是假的。

早年我還沒到台灣來之前，香港何世禮的母親念佛往生淨土的，父親何東爵士在香港很有地位。他們全家是虔誠的基督教徒，畢竟他們還受過中國傳統文化，所以對老母親很孝順，家裡設有佛堂，各人修各人的，老母親天天念佛，他們星期天上教堂；這一家還挺和睦的，有中國傳統教育，使他們和諧相處。老母親走的時候，真的開了一個往生大會，老太太預知時至，走的時候是坐著走的。

通知香港這些新聞界，走的那天大家都去看，真的走了，所以新聞媒體都報導，那個時候沒有這些電視，這是三十多年前。她這一走，何世禮全家念佛了。你看，不用說話，表演給他看，你看到這是真的不是假的。以後他們把自己的房子捐獻出來，就是現在的東蓮覺苑，東蓮覺苑就是何東爵士他的家，捐獻出來做佛教道場。老太太一生沒講經說法，可是這一表演度了多少人！讓多少念佛人看到生起信心，一點都不假。像這種方式，成就自己也成就別人，到處都是。

這大概四十多年前，我在佛光山教學，佛光山有個長工，他們那個工程是一年到頭不中斷的，在佛光山做工的工人，是當地人。有一天晚上，我們帶著幾個學生，月光非常好，我們在草地上討論佛法，這個工人就走到我們這邊來，也來聽。聽了一會，他告訴我們，勸我們念佛，他說念佛是真的，一點都不假，他親眼看見他的鄰居，一個老太太，念佛三年站著往生的。老太太人非常慈悲，有愛心，歡喜幫助別人，她沒念過書，不認識字，拜佛、拜菩薩，也拜神，什麼都拜，常常趕廟會。三年前她娶了個媳婦，媳婦懂得一點佛法，就勸婆婆專念阿彌陀佛，哪裡都不要去、都不要拜。婆婆有善根，她聽媳婦的勸導，就在家裡設了佛堂，每天念阿彌陀佛，念《阿彌陀經》，不再參加這些廟會，專修淨土，三年。走的這一天是晚上，吃晚飯的時候，老太太叫家裡的人，你們先吃飯，不要等我，她去洗個澡。她真的去洗澡了。可是兒子、媳婦很孝順，都等她，等了很久沒出來，再進去看看，看她確實洗過澡了，喊沒有人答應，就找她；最後看她站在佛堂，穿著海青，整整齊齊，手上拿著念珠，面對著佛像，叫她不答應，到旁邊仔細一看，她走了。這個工人告訴我們，親眼看見，一點不假，勸我們要念佛，要求生淨土。台南將軍鄉的人。這樁事情我們現在提起，還有很多人都知

道，還記得很清楚。所以自行便是化他，機會決定不能錯過。持名念佛是《十六觀經》裡面最後的一觀，第十六就是持名，勸我們持名念佛，所以比觀想、比觀像要殊勝，容易還殊勝。

第二種，「《阿彌陀鼓音聲王陀羅尼經》勸導持名」，它裡面也教人持咒，這個咒是往生咒，有人學。我早年在台北講經，有個老居士，年輕就學佛，那個時候我出來講經，大概三十多歲不到四十歲，這個老居士五十多歲，他看到經上講，念滿三十萬遍往生咒就能見到阿彌陀佛，他真幹，用了相當一段長的時間，念滿了三十萬遍。來給我說，他說：淨空法師，經上講的三十萬遍就能見到阿彌陀佛，我念滿三十萬遍為什麼還見不到？他就生起問題了。三十萬遍是怎麼個念法的，這一點那你得注意到。你看念佛、念咒、念經都是一個標準，就是大勢至菩薩所說的「都攝六根，淨念相繼」，這叫念佛。你念三十萬遍往生咒，念咒的時候還打妄想，念咒的時候還想著看看靈不靈，這就有問題了，把你念咒的功夫全破壞了。所以古人講，「念經不如念咒，念咒不如念佛」，為什麼？愈簡單愈容易攝心。經文很長，從頭到尾念一遍你能不起妄念嗎？真正不起妄念，這才叫功夫。這部經讀下來，當中有很多個雜念在裡面，把你的功德破壞了，不是完全沒有，大幅度的減弱了。所以咒，咒語比較短，容易攝心，但是最短的佛號，四個字，「阿彌陀佛」，希望這四個字裡頭不要夾雜，這比往生咒容易多了，往生咒那比念佛難。我們明白這個道理，一定要求自己，早晚課也好，平常散念也要注意不夾雜，要注意這個。思考問題的時候就把念佛放下，思考完之後再提起佛號，不能一面念佛一面想事情；一面念佛一面工作，那個工作不用頭腦的可以，不妨礙，需要用思考的那就妨礙念佛。這個不能不知道。絕對不是說法門有問題、經咒有問題，那個沒有問題，是我們自己錯用了心，問題發生在這個地方。這是講

到持咒。實際上古人講得很好，阿彌陀佛這四個字是梵語，沒有翻譯出來，等於是咒一樣！這個道理不能不知道。

下面第三個，「《華嚴經普賢行願品》十大願王，導歸極樂」。所以後人，這個人就是魏源（魏默深），他把「普賢行願品」這一卷，最後這一卷從《華嚴經》抽出來附在淨土三經的後面，稱為淨土四經。諸位如果將來在哪裡看到淨土四經，你就曉得怎麼多出一個，多出「行願品」，咸豐年間魏默深居士他加在裡頭的。第四個是「《後出阿彌陀佛偈經》」，這一部完全是偈頌，一共有五十六句。這個偈子裡面有這樣兩句話，「發願踰諸佛，誓二十四章」，這個發願是阿彌陀佛發願，告訴一切諸佛如來，實際上就是我們今天講他做報告，對諸佛做報告，他發了大願，二十四願，「與本經漢吳兩譯中彌陀廿四願相同」。

下面第五種，「《首楞嚴大勢至菩薩念佛圓通章》勸導眾生，憶佛念佛，現前當來必定見佛，以念佛心，入無生忍」。他還教我們念佛的方法，「都攝六根，淨念相繼」，都是《大勢至菩薩圓通章》裡面講的。第六種，「《般舟三昧經》後漢月支三藏支婁迦讖譯」。它還有一個名字，叫「《大方等大集賢護經》」，是這部經的異譯，也就是同一個梵文本，不同的譯本。「經主九十日為一期，不坐不臥，修佛立三昧」，這個法門不容易修，為什麼？它一期是九十天，三個月，三個月不能睡覺、不能坐著，只可以走，繞佛，走可以、站著可以，不能坐、不能躺下來。修這個法門要身體好，年輕可以，年歲大了就很困難，大概四十歲以前可以，四十以後體力就不行，你就做不到。

我們在《華嚴經》上看到，善財童子五十三參，第一位參訪的吉祥雲比丘，他修的就是這個法門，叫「佛立三昧」，專念阿彌陀佛求生西方淨土。所以你看這五十三參，那個用意很深！中國跟印

度都是有這麼個概念，先入為主，善財在文殊菩薩會下成就根本智，怎麼成就根本智的？執著放下了，得清淨心；分別放下了，得平等心；妄想放下了，起心動念放下了，成無上正等正覺，我們經題上「清淨平等覺」他得到了。中國人講的大徹大悟、明心見性，在華嚴會上這是初住菩薩，法身大士，善財童子，在文殊菩薩會下證得這個果位，圓教初住，所以老師才叫他去參學。諸位要知道，真正參學的條件就是這個，你沒有見性沒有資格參學，明心見性你才有資格參學。參學的用意在哪裡？參學是破無明習氣。你看你無明是破了，起心動念放下了，還有習氣，習氣怎麼辦？習氣要在參學裡面把它斷掉，所以參學叫歷事鍊心，這個時候你禁得起考驗，無論是順境逆境，老師鼓勵你去接觸，你不會被外面境界影響，在一切境界裡面能把你無始無明習氣自然的淘汰掉，成就究竟圓滿的佛果。所以五十三參，五十三位都是菩薩、都是佛，那善知識不是普通人，都是諸佛如來化身，化什麼樣身？男女老少、各行各業，裡頭有善有惡，實際上就是我們今天的社會。我們踏進這個社會，從早到晚你所接觸的這些人，那就是五十三參，我們眼見色、耳聞聲，能不能不動心？能不動心，不起心不動念了，你才有資格參學；如果一起心動念，你就被境界轉了。所以參學不是簡單的事情，參學成就後得智。

根本智是般若無知，那是什麼？那是定功，大徹大悟、明心見性，根本智；參學呢？參學是後得智，無所不知。是不是在境界裡學無所不知？不是的，境界現前，你智慧就生起；沒有境界的時候，心地乾乾淨淨，一個念頭都沒有，不是從外面學的，不是的。這個不能搞錯了，是面對著所有境界來的時候，你自然生智慧來對應它，決定不生煩惱。煩惱是什麼？七情五欲，順境生貪愛，逆境生怨恨，不生這個，它生智慧，這些道理我們不能不知道。我們今天



有沒有參學？沒有，我們隨緣隨著變，人家善財童子就是《還源觀》上四德裡面講的「隨緣妙用」，妙用是生智慧，決定不生煩惱。所以最後第五十三參，就是普賢菩薩，十大願王導歸極樂。我們看他的表法，始、終，這就是說明，善財童子學什麼法門？自始至終修念佛法門，跟老師一樣，念阿彌陀佛求生淨土，告訴我們這麼一樁事情。所有境界都接觸，他才能普度眾生，他沒有一個法門不知道，只要一接觸就明瞭，生智慧不生煩惱。「天台稱之為常行三昧」，這智者大師稱他們，「唱名觀念」，唱名就是念佛，觀念阿彌陀佛。

第七個，「《往生論》天親菩薩造。倡五念法門，求生淨土」。「淨土宗三經一論」，一論就是這一部，這是淨土宗基本的經典。《往生論》裡面說，「修五念門成就者，畢竟得生安樂國土」，這個安樂國土就是極樂世界，「見彼阿彌陀佛」。五念是什麼？第一個是「禮拜」。禮拜就是修恭敬心，所以這個要知道，恭敬心是性德，跟普賢菩薩十大願王是一個意思，就是禮敬諸佛。禮敬諸佛裡面講三世，過去佛、現在佛、未來佛。過去佛，釋迦牟尼佛給我們介紹過，有《過去千佛名經》。現在佛，像盧舍那佛，《華嚴經》上講的，極樂世界的阿彌陀佛都是現在佛，世尊也給我們介紹三千尊佛名，現在佛。未來佛，哪些人是未來佛？一切眾生皆是未來佛。我們要用什麼樣的心態對待一切眾生？我們用什麼樣的心態對阿彌陀佛，就應該用什麼樣的心態對一切眾生，這叫禮敬諸佛。我們看這個人不順眼，看那個人討厭，你就看到佛討厭。一定要知道，他本來是佛，現在怎麼？現在他還是佛，不過是迷惑顛倒就是了。我們不要看他迷惑顛倒，看他的自性，他本來是佛，這一點非常重要，把我們這恭敬心生起來。恭敬心是性德，我們迷失了自性，所以才分種種差別，覺悟了是平等的。

第二個是「稱讚」。你看跟《華嚴經》十大願王一樣，稱讚如來。禮敬沒有分別，一切恭敬；讚歎就不一樣，與性德相應的就讚歎，與性德不相應的不讚歎。所以善財五十三參裡面有幾位善友那個行為不善，做貪瞋痴的，你看善財有恭敬、有供養，沒讚歎；與性德相應的善法，他有禮敬、有讚歎、有供養，差別就在此地。於是我們要學習，這個人是惡人，惡人做了好事，事是好事，應當讚歎，讚歎他這一樁事；他做的是壞事，不讚歎，不說、不批評，社會風氣才能端正。這些做不善的人他會有慚愧，你看我做一點好事人家就讚歎我；做了壞事的時候他都不說，他都能包容，都能原諒我，他就會回頭。一定要有個善心善願，幫助別人回頭是岸，不要責備，責備有的時候他起反感，不但不能接受，更生起怨恨心，那個事情麻煩了，你跟他結了怨，以後在六道裡冤冤相報沒完沒了。決定不跟人結怨，受了害，受害也不結怨。

我前兩天在印尼，有位同學問我，大概是有人欺騙他，騙了他不少錢，他要找律師起訴，要把錢要回來。他問我：我這樣做對不對？我一看他，他是個企業家，很有錢，我說那點錢在你身上算不了什麼，你用他用不都是一樣，何必要去計較？這才叫學佛。如果你真的是沒有錢被人家騙了，對你生活有點影響，我看你不像，你是大富長者，騙你個幾百萬不算什麼，算了，別追究了，你真的捨不掉，來生他還會還你。所以真正懂得業因果報，你的心就放下了。人在世間有沒有吃虧的？沒有，一個吃虧的沒有。有沒有佔便宜的？一個人都佔不到便宜。沒有佔便宜的，也沒有吃虧的，你這世佔了他的便宜，來生要還他，還得要加利息，哪裡會佔便宜！明白這個道理，你的心是定的，不會受外面境界影響，你會歡歡喜喜、快快樂樂。見到他的時候還問他最近好不好，騙的這些錢一句不提，沒事一樣，這是你有一點智慧了；看到生氣是你分別執著沒放下

，這個境界在考驗你的功夫，你不及格，你還念念不忘著這個事情，不及格。

第三個是「發願」，發願求生極樂世界，第四個是「觀察」，第五個是「迴向」，五念門。觀察，就是止觀裡面的作觀，也就是我們一般講，對於事實真相明白了。一切人、一切事、一切物，性相理事因果都清楚、都明白，這叫智慧開了，把自己所修的功德迴向給一切眾生，在今天，特別迴向全世界這些苦難眾生，化解災難。無論信仰哪一種宗教都好，法門平等無有高下，應當把你所修積的功德要迴向、祈求，宗教裡面講祈禱，祈求世界和平，祈求災難化解。

第八種，「《往生論註》」，這是古註，「北魏」，南北朝時候，北魏曇鸞大師的，現在都收集在淨土叢書裡，學《往生論》，這個註子是非常重要的參考，我過去講《往生論》也看這部註解。後面第九個是「《游心安樂集》」，這也是唐朝道綽大師的著作，都是與我們這部經同類。

下面是講「帶說淨土經論」，這是附帶的，這就多了，應該有一百多種。老居士在此地是略舉十二種，這比較著名的，也是淨土宗的祖師大德們講經說法常常引用到的。「復有諸經論，雖不專論淨土，但亦帶攝稱讚極樂，勸導往生。其中昭著者」，明顯的、眾所周知的，這略舉幾種。「如《法華經》、《悲華經》、《隨願往生經》、《文殊說般若經》、《目蓮所問經》、《十往生經》、《觀佛三昧經》（佛記文殊當生極樂）、《文殊發願經》（求生極樂世界）、《入楞伽經》（佛記龍樹，生極樂國）」，龍樹菩薩，他也往生極樂世界，「《毘婆沙論》」，這是龍樹大師他的作品，「《大智度論》」，也是龍樹菩薩作的，「《大乘起信論》」，馬鳴菩薩作的，「等等」。

黃念祖老居士寫這本註解，引用經有八十三種，論著有一百一十種，總共是一百九十三部，這個註解裡頭。所以我們學這個註解，這次發心是學這個註解，也就等於學了一百九十三種經論。很不容易！老居士寫這部註解，得到這麼多參考資料，我覺得那也是佛菩薩加持的，太難太難了，應當是有很多佛友到處蒐集參考資料去送給他。我到他家房間裡，那個小書房裡面一看，堆滿這些書，很多都是古書，我說你從哪裡來的，他也不知道，真的是三寶加持。

「淨土經論約百數十部」，他這裡引用就是一百九十三；「以上就本經部類」，同部、同類的，「與帶說淨宗經論略舉其要。至於密部有關淨宗之典籍，為數尚多，均未列入」。黃老居士是密宗的金剛上師，密宗裡面有修淨土的，這就沒有引用在此地。

下面第八段，「譯會校釋」，這裡面講四樁事情，譯是翻譯，「指本經之原譯本」；會校，會是會集，「指根據諸種原譯而會集」，這叫會集本；校是校訂，有一種，彭際清居士的；「釋」，這是解釋，就是註解，「指本經諸本之註釋」，就是註解。下面第一段，「甲、本經譯本」，翻譯的本子，「本經乃我佛屢說，諸師競譯，東來最早，譯本獨多」，這四句話是梅光羲居士序文裡面講的。釋迦牟尼佛多次宣講，不是一次，這後面會給我們介紹，多次宣講。流傳到中國之後，這些譯經的法師看到都歡喜，都做這個工作，所以從漢到宋八個朝代，大概也有八百年，一共有十二種翻譯，可以說《無量壽經》的翻譯最多的，有十二種，叫東來最早，漢朝時候就傳到中國來；譯本獨多，翻譯次數之多，可以說《無量壽經》是第一。「自漢迄宋，凡十二譯。宋元而降，僅存五種」，也就是說，十二種裡面有七種失傳。我們中國人編譯《大藏經》、編譯佛教叢書，宋朝時候開始的，才把它收集在一起。以前沒有收集，所以很容易散失，因為本子太少，那個時候經本全是手抄的，沒有

印刷的。

底下就介紹這個譯本，第一種，這是先講現存的，「《無量清淨平等覺經》後漢月氏」，月氏是一個國的名字，現在的新疆，「沙門」，這是個出家人，「支婁迦讖譯於洛陽。（以下簡稱《漢譯》）」，這部經現在《大藏經》裡面有，保存著有五種，按照朝代先後排順序，這個排在第一，《無量清淨平等覺經》。第二種，「《佛說阿彌陀三耶三佛薩樓佛檀過度人道經》，一名《無量壽經》，一名《阿彌陀經》」。這是「吳」，吳是三國時候，魏蜀吳，三國時候吳國，也是一個在家居士，「優婆塞」是居士，他也是月氏人，這都是西域的，「支謙字恭明」翻譯的，「以下簡稱《吳譯》」。這部經的經題都是用梵文音譯的，「佛說諸佛阿彌陀」，阿彌陀上加上個諸佛，這是有意思的，為什麼？阿彌陀是一切佛的總名號。你們想想看，阿彌陀不是不能翻，可以翻的，阿翻作無，彌陀翻作量，佛翻作覺，無量覺，你說哪一尊佛不是無量覺？那你就曉得，你念這一句阿彌陀佛，把所有一切佛全念到了，一個都不漏，不但過去佛在裡面，現在佛在裡面，未來佛也在其中，十方三世一切諸佛如來的總名稱，又是自性的名稱。「三耶三佛薩樓佛檀」，這是如來十號之一，這個十號後面經文裡面會講到。十號裡面有正遍知，翻成中國意思正遍知，正是正確，沒有一絲毫錯誤，遍是遍知，也就是我們講的智慧裡面的後得智，般若無知、無所不知，這是無所不知的意思。也有等正覺的意思，這個等正覺實際上就是我們常說的無上正等正覺，它有這個意思在裡頭。下面過度這兩個字，是自度度他的意思，自己過度了得要度人，所以說「過度人道經」，換句話說，這個經說阿彌陀佛如來濟度（救濟、度化）眾生的一部經典。這是經題的大意。

第三種就是叫「《無量壽經》，曹魏」，這也是三國，三國的

時候魏國，「印度沙門康僧鎧譯於洛陽白馬寺。以下簡稱《魏譯》」，現存五種原譯本，這個本子流通最廣，它譯得好。第四種「《無量壽如來會》」，唐朝「南印度三藏」法師「菩提流志」翻譯的。這個本子出自「《寶積經》」，所以是《寶積經》裡面的一會，無量壽如來會。「以下簡稱《唐譯》」，後面講到唐譯都是說這一部。第五種，「《佛說大乘無量壽莊嚴經》」，宋朝時候「西域沙門法賢譯。以下簡稱《宋譯》」。這是現存的五種，我們能夠看到《無量壽經》五種原譯本。

「至於佚失之七種，據《開元釋教錄》」，《開元釋教錄》，釋是釋迦牟尼佛，釋教就是佛教，就是藏經的目錄，這是最早的藏經目錄。目錄裡有，但是書沒有了，書找不到了，所以目錄裡收的還有七種，下面也給我們提到了。第一種叫「《無量壽經》，二卷，漢安息國沙門安世高譯」。這部經失傳太可惜了，為什麼？安世高翻得真好！早期翻經的時候，他真是首屈一指，翻得好。外國人把佛經翻成中文，讓中國人看到非常歡喜的，早年是安世高，以後是鳩摩羅什，這個經失去真正可惜。第二種叫「《無量清淨平等覺經》二卷」，這也是「曹魏」，三國時代，魏國，「沙門」，這出家人，「帛延譯於洛陽白馬寺」。第三種叫「《無量壽經》二卷」，晉朝「沙門竺曇摩羅多，晉言」，就是中國話叫「法護」他所翻譯的。第四種「《無量壽至真等正覺經》二卷」。它又一個名字叫「《樂佛土樂經》，一名《極樂佛土經》。東晉西域沙門竺法力翻譯」。第五種叫「《新無量壽經》二卷，東晉迦羅衛羅國」，這是印度人，「沙門佛陀跋陀羅，晉言，覺賢，譯於道場寺」。這些法師在中國譯的經很多，但是《無量壽經》失傳了。第六種也叫「《新無量壽經》，二卷，宋涼州沙門寶雲譯於道場寺」。第七種也叫「《新無量壽經》二卷」，也是「宋罽賓國」，這是現在的新疆，

這地方在現在新疆，這是出家人「曇摩羅蜜多」，翻成中國的話是「法秀」，他所譯的。「以上闕失者七」，這七種譯本，「連前存世者五，世稱十二代譯。實則八代」，八個朝代，十二種翻譯。他底下講，計漢代（後漢）二種、三國的時候「吳」有一種、「魏」有二種、「西晉」有一種、「東晉」有二種、「劉宋」二種、唐朝一種、「趙宋」一種，「蓋譯時，分在八代，譯本則為十二種」。這是把《無量壽經》翻譯的本子做了簡單的介紹。

「《甄解》云」，《甄解》是日本道隱法師作的《無量壽經》的註解，名字叫《甄解》，這裡頭有這麼幾句話，「凡於諸經中，傳譯盛無如今經。斯乃以出世正意，利益無邊故也」。日本這些法師，他們所用的《無量壽經》的經本，多半都是康僧鎧的本子，所以他說「今經」都是指康僧鎧的翻譯本，在日本非常盛行。這裡頭兩句話非常重要，「出世正意，利益無邊」，這是講淨宗法門無比殊勝。《會疏》也說，《會疏》也是日本峻諦法師他的註解，「凡於一切經中傳譯盛然，無如今經。斯乃道理幽邃，利益最上故也」。「兩疏同一卓見」，這句話是黃念祖老人的評語，日本這兩種註解有同樣的看法，利益最上，利益無邊。

「存世五種，差異較著」，就是現在《大藏經》裡面這五種原譯本，內容差別非常顯著，「不似《阿彌陀經》之兩譯與《金剛經》之六譯，其文之詳略雖稍有異，而內容實是相同」。他就舉出這個例子，《金剛經》在《大藏經》裡有六種譯本，六種翻譯本，現在流通最廣的、大家最喜歡念的是鳩摩羅什大師翻譯的。羅什翻得好，意譯，他不是照文字直接翻譯，把經文的意思用自己的語言，也就是用中國的語氣來翻譯，所以我們看起來特別順暢，像中國人自己寫的文章一樣。「今經五譯」，這五種譯本，「不但文字詳略差別懸殊，且內容深廣亦復有異。例如彌陀因地大願」，這是非常

非常重要的，「漢吳兩譯為廿四願，宋譯為三十六願，魏唐兩譯則為四十八願」，差別這麼大，「且願之內容，各譯亦復不同，可見出入之巨」，巨是巨大；「現世流傳，魏譯較廣」，康僧鎧的這個本子流通最廣。「《甄解》指出，以漢吳兩譯，對校魏本，粗舉大者，計有八異」，就是不同的地方、顯著的地方，八種不一樣；「如與唐本對檢，略有七異。今不詳錄」，這就說明五種原譯本裡面差別很大。「至於宋譯，與諸譯差異更大」。這是大問題，如果梵文原本是一種，翻譯的人再多，應該都是大同小異，不會有很大的差誤，有很大的差誤這問題在哪裡？

「諸譯何以不同」，這個諸譯是講我們現存的五種譯本，為什麼不同。「清沈善登居士《報恩論》曰」，他作了一部書，《報恩論》，現在講是論文，他學佛的論文。裡面有這麼一段，「其所以不同之故。略考諸經，約有三端」，考是考察這五種經本，我們叫考據，這五種經本，至少有三端可以說明。第一個，「譯手巧拙不同」，這講翻譯的人；第二，「梵本傳寫不同」，那就是不是一個梵本；第三個是「本師前後多次宣說不同」，這一條非常重要。「本師三百餘會說法，既多指歸淨土，則自然屢說不一說，而亦隨時隨機，開通大意，依義不依語，顯然可知。故知《無量壽經》乃佛多次宣說，梵本不一。譯者所據不同，且譯筆之巧拙有差，於是譯文自然差異也」。這是沈善登居士的看法，這裡面他說的第三點非常重要，應該是翻譯的人依據梵文的原本不一樣，所以才有這麼大的差誤；如果是一種梵文本，不應該有這個現象。前面舉《金剛經》有六種翻譯，原本是一個，你看現在六種翻譯，內容大同小異，沒有這樣大的差誤。《無量壽經》這五個本子裡面差別很大，所以判斷至少三種不同的本子。這就說明，釋迦牟尼佛當年在世講經說法都只講一遍，沒有重複講第二遍的，唯獨這部經，現在看這個樣



子至少講過三遍。失掉了還有七種，如果那七種現在存在，可能還有差別。這就說明至少釋迦牟尼佛說三次以上，那就顯示這部經的重要性，能普度一切眾生，在一切法門裡無比殊勝的第一法門，所以常講。

每講一次，不可能講的完全相同，就像我們學《無量壽經》，我學的本子就是夏蓮居老居士這個會集本，我用這個本子講這部經，過去講過十遍，每一遍不一樣。所以有同學來跟我說，要把我過去所講的寫成講記，我說可以，最好是會集，把我過去十種本子大家都看看，不相同的地方都節錄上去，這就比較圓滿。這次是第十一次，十一次我們改變了個方法，講註解，講黃念祖老居士的註解，也是紀念我們過去相識一場。非常不容易，在那個時候，在國內講這個本子他一個人，沒有第二個人；在海外，講這個會集本也只有我一個，也沒有第二個。我們碰頭見面無量的歡喜，我們交換修學講述的心得，我知道他註解這部經的辛苦，帶著重病日夜不休把這部註解完成，完成之後沒多久他就走了。在那樣的環境當中，實在是好不容易，這是三寶威神加持。這個會集本、這部註解，肯定流通到佛法在這個世間最後消失。佛在《法滅盡經》裡面告訴我們，佛的法運一萬二千年，從釋迦牟尼佛滅度那天算起一萬二千年。依照中國人古大德的記載，釋迦佛滅度到今年是三千零三十七年，跟外國人說的不一樣，外國是二千五百多年，二千五百五十幾年；二〇〇六年是五十年，今年應該是五十四年，二千五百五十四年，我們中國祖師大德記載的是三千零三十七年，這裡面相差差不多五、六百年。這些我們不必去考證，這樁事情誰都說不清楚，除非把釋迦牟尼佛找來，別人是講不清楚的，都有根據。

我們想到這個法門的承傳，利益無邊，在當前這個時代往後，真正學佛能得度，這個得度的標準超越六道輪迴、超越十法界，只

有這個法門，換句話說，只有這部經、這個註解。其他經論雖然多，法門雖然多，斷不了煩惱，這是事實。不要說微細的煩惱，最粗重的煩惱，八十八品見惑你能斷得了嗎？能斷八十八品見惑才證須陀洹果，沒出六道輪迴，但是決定不墮三惡道。須陀洹，天上人間七次往返，這講修行要經歷這麼長的時間，證阿羅漢果，這才能超越六道，還不能超十法界。超越十法界，那還要很長的時間。我們在《華嚴經》上看到，小乘須陀洹斷煩惱的這個層次，跟《華嚴經》上十信位初信菩薩斷證的相等，你說談何容易。見惑裡面頭一個身見，身見用什麼來做代表？很簡單的說，自私自利，有沒有人能把這個斷掉？不再執著身是我。再第二個，斷邊見，邊見是什麼？對立，這個大家好懂，你能跟人不對立、跟事不對立、跟一切萬物都不對立了。第三是成見，我們今天講主觀觀念沒有了、放下了，能夠恆順眾生了。不簡單！一條都很難。所以黃念老告訴我，修禪不但不會開悟，禪定都得不到，過去還能得禪定，現在禪定得不到了；修密，三密不能相應，只有淨土。所以他老人家參過禪，他的老師是虛雲老和尚；學過密，密宗的上師，他的老師是貢噶活佛，他最後念阿彌陀佛求生淨土。告訴我，一天十四萬聲佛號，萬緣放下，日夜不休，太累了打個盹瞌睡一下，醒過來佛號就接著，一天十四萬聲。聽老師的話！他的老師是夏蓮居，夏老走的時候也是念佛往生的。夏蓮居老居士也是通宗通教，顯密圓融，到最後全都是選擇西方淨土。所以這次我選講這個註解，紀念老居士。他用心很苦，這個註解要把它傳下去，細講一遍就能傳下去。所以我們題目定的是「淨土大經解演義」，我定的這個題目。

沈善登居士這句話我們看過了，我們再看底下，他說「沈氏復明梵本易誤之因曰」，這個梵本裡容易出錯誤，什麼原因？「蓋梵筴皆寫本，易致脫誤」。印度傳過來的梵文原本，在故宮博物院有

收藏，諸位有機會可以看看。它是寫在貝多羅的樹葉，把這個樹葉，那個樹葉像我們香蕉樹那種樹葉一樣，把它一片一片切得一樣大，兩邊打個洞，用繩子穿著，大概一面可以寫五行，頂多寫六行，兩面都寫。所以它用繩子穿起來的，很容易，繩子一斷它就散開，很容易失掉，這是容易脫誤。「如漢譯大本經，乃爾劫時下，脫誤數十字，文義不貫」，這個文義連不下去。這是舉例子，這種情形很多。「又《四十二章》藏本」，就是《四十二章經》，這是在中國翻譯經典第一部，最初翻譯的，等於是諸經的節錄。它不是一部經，很多經，佛所講的重要的東西，一條一條的記錄下來，一共是四十二段，摩騰、竺法蘭他們最初到中國翻出來的。這個本子都是手寫的，「與石刻趙文敏寫本，及藏外流通各本，章節前後多寡各各不同」。這個差別太大了，我們看到許多《四十二章經》，拿來看內容不一樣。當時流傳下來，抄的人很多，有人抄漏了，有人抄多加了幾個字，這都常有的事情。所以梵文當時傳到中國來也會有這種情形，不是一個人寫的那麼長，一個人寫一點，寫的人很多，有時候能連起來，有時候連不起來，它當中掉一頁你就連不起來。

所以，《四十二章經》「而與《法苑珠林》所引又不同」。《法苑珠林》這是在過去一般讀書人，沒有時間看佛經的，一定看這部書，這等於說是佛教百科全書。它裡面分一百類，在各個經論裡面就抄下來的東西，你要引用非常方便，我們自己查經很困難，人家查好了。都是唐朝人編的，這屬於類書。「且有《一切經音義》所摘字，而諸本皆無者。大抵誦習多，則傳寫多，而得失異同亦多」。這說明原因，抄寫的人多，同樣一個原本，我們兩個人去抄，我們把抄本來對照，兩個人可能就不一樣。原本是一樣，抄的不一樣，抄漏掉了，粗心大意，或者抄的時候，念的音我們寫別字了，所以錯別字這是避免不了的事情。這都是研究為什麼會有這麼大的

差誤。「又曰《甄解》云：以審諸譯，是梵本廣多，致使傳譯文義，存沒詳略不同耳」。這是《甄解》，他也感到大概傳到中國來的梵文原本不止一種，所以才有這種情形發生。

「總明本經為佛多次宣說」，這是從現在留下來翻譯的經典來推斷，肯定佛不止一次講這個經。「且誦習者多」，讀誦、學習的人多。「梵本傳寫者多，梵本有多種，存沒詳略有不同，梵筴寫本又易脫落，故今諸譯本甚有差異」。這裡頭有一句我們要特別留意，「誦習」。現在這個時代，佛教衰了，衰到什麼程度？佛教變成宗教了。我們後世的佛弟子，無論在家出家，有罪！釋迦牟尼佛當年在世，三十歲開悟就教學，教了一輩子，一直到老死，沒有一天空過，他教學。教學的時候沒有文字、沒有書本，這些經典是佛滅度之後，弟子們大家公推阿難尊者，把佛在世講的這個經重複講一遍。阿難的記憶力好，又聽得最完整；釋迦牟尼的侍者，一天沒離開，照顧佛陀的，請他複講。五百同學作證，聽阿難講，講的大家都點頭，確實佛是這麼說的，記錄下來。有一個人提出意見，好像不是這樣的，那這句話就不要，取信於後代。所以經典是什麼？是釋迦牟尼佛當年對大眾的教訓。聽了佛的教誨要依教奉行，依教奉行是習，學而時習之，我們才得到真正的利益。所以經不是給我們念的，念是一個手段，把它記住，重要是在習，習是什麼？把它變成我們自己的生活行為，變成我們自己的見解、思想，這個重要。

今天我們大家把佛當作神來看待，錯了，佛不是神，佛是人。在稱呼上清清楚楚，我們稱釋迦牟尼佛為「本師」，根本的老師，我們自稱弟子，我們跟釋迦牟尼佛什麼關係？師生關係。宗教裡頭沒有師生關係，它不是宗教，我們後來的學生不肖，把它變成宗教，對不起他，這就有罪過。佛教在中國變成宗教的歷史很短，李老師曾經告訴我，不會超過三百年。歷史上記載的，乾隆、嘉慶的時

候還沒變，佛教所有的這些道場，寺院庵堂都講學、都上課，所以寺院庵堂是學校，它跟寺廟不相干。所以佛家稱寺，寺不是廟，廟裡面是宗教的，那是供神的，佛不叫廟，佛叫寺。寺是什麼？寺是政府辦事的機關，直接歸皇上管的這個機構叫寺。你們現在如果有機會到北京，到故宮去看看，你看故宮裡很多辦事機構，掛的那個牌子都是用寺。所以佛教稱寺，直接歸皇上管的，佛陀教育。從漢明帝之後，中國是兩個教育體系，一個是儒家的教育，宰相管，這個機構叫禮部，禮部是教育部，禮部尚書就是教育部長；寺是佛教教育，那個時候第一個寺是白馬寺，紀念白馬，白馬馱佛像、馱經書有功，這中國人的厚道，對畜生都不忘記牠，牠有功於佛，所以用牠的名字叫白馬寺。這是佛陀教育，佛陀教育歸皇上管，不歸宰相管。

你看這個體系一直到清朝初年，康熙、雍正、乾隆，到嘉慶，他們對於儒釋道都下真功夫。宮廷裡面講經的這些教材都在《四庫》裡頭，我看《四庫》常常把這個東西翻來，看看當時宮廷裡面是怎麼講的，都在，講義都在。對於佛教特別尊重，所以佛教的講義不在《四庫》，在《大藏經》，特別編一部《大藏經》。道教的在《四庫》，儒跟道都在《四庫》，只有佛教是例外，這對佛教特別尊重。我們今天有使命，真正做佛的弟子，要把佛教恢復到教育，所以我們稱佛陀教育。稱佛教，大家會誤會，說佛教是宗教，加兩個字，這不得已的，佛陀教育。真幹，我們天天在一起學習，這不是迷信。現在變成怎樣？學習的人太少了，拿著佛教名義去做生意的人太多了。這個我們也不必再說了，不要再提了，自己認真努力去做就好。一定要找志同道合，做出犧牲奉獻，做如來的真實弟子，做如來的傳法人，這個使命、這個功德不可思議。今天時間到了，我們就學習到此地。

